

Guide Right/Left Mark Time – Guide Left/Right wird sich in einem Kreis nach rechts bewegen – Center Guide wir die Linie kontrollieren.

Wenn gewünscht ist anzuhalten:

Halt

Oder wenn gewünscht ist den geraden Marsch wieder aufzunehmen:

Forward - March

[In retreat – March]

Wenn gewünscht ist - die jetzt geänderten - Flanken zu wechseln:

Right/Left wheel

March (or Double quick – March)

Note: Guide Right/Left Mark Time – Guide Left/Right wird sich in einem Kreis nach rechts bewegen – Center Guide wir die Linie kontrollieren.

Wenn sich die Plänkler dann dem Feind zuwenden:

Halt

Oder wenn gewünscht ist - anstatt des Haltens - weiter im Rückzug zu marschieren:

In retreat - March

Zur Flanke marschieren

By the right flank

Note: By the right left flank bedeutet immer eine entsprechende Wendung aus der gegenwärtigen Stellung, während sich Forward und In retreat direkt auf die Position des Feindes beziehen.

Bei der Preparatory Order By the right flank wird sich der Guide Right von selbst an die Seite des rechts führenden Mannes begeben und diesen - später - auf den angewiesenen Punkt hinleiten.

March (or Double quick – March)

Note: Jeder Plänkler wird darauf achten genau in der Richtung desjenigen direkt vor ihm zu folgen und seinen Abstand zu erhalten.

For Personal Use of Recipient Only/No Further Copies Permitted - © Dr. Ulrich Sanft, 2002 - Page 8 of 16

Wenn gewünscht ist anzuhalten:

Halt

Note: Dabei wird jeder Plänkler anhalten und sich dem Feind zuwenden.

Oder wenn gewünscht ist die Richtung zu wechseln:

By file right/left March

Note: Dies wird durch die Signale Change direction to the right/left bewirkt.

Ann.: Die Reserve sollte alle Bewegungen der Skirmish Line ausführen und immer bei 150 paces von ihr gehalten werden, um so in der Lage zu sein sie jederzeit unterstützen zu können.

Simultane Orders des Chefs der Reserve:

Platoon forward Guide left March

Oder

In retreat March

Article Three.

Die Feuerarten

Note: Plänkler werden entweder im Halt oder marschierend feuern.

Im Halt feuern

Commence - Firing

Note: Männer des vordersten Gliedes werden erst feuern, wenn die Männer des hinteren Gliedes im Ready sind. Das Feuern wird dann so abwechselnd fortgesetzt. Es ist hierbei immer der Grundsatz zu beachten, dass ein Gewehr zu jedem Zeitpunkt geladen sein muss. Plänkler werden nicht am selben Ort bleiben während sie laden, es sei denn dass sie von der Deckung des Bodens geschützt sind. Es muss immer eine gewisse Ruhe herrschen, damit gezielt geschossen werden kann.

For Personal Use of Recipient Only/No Further Copies Permitted - © Dr. Ulrich Sanft, 2002 - Page 9 of 16

Beim Marschieren feuern

[Forward]

Commence - Firing

Note: Dieses Feuer wird nach den selben Befehlen ausgeführt wie das Feuer im Halt. Die Männer des vordersten Gliedes werden anhalten, feuern und wieder laden, bevor sie weiter vorgehen. Die Männer des hinteren Gliedes werden ihren Marsch fortsetzen bis zu 10-12 paces vor die Männer des vorderen Gliedes, anhalten, in das Ready kommen, ihr Ziel auswählen und Feuern, wenn der Mann ihres vorderen Glieds geladen hat. Das Feuern wird so fortgesetzt. Es ist weiterhin immer der Grundsatz zu beachten, dass ein Gewehr zu jedem Zeitpunkt geladen sein muss.

[In retreat]

Commence - Firing

Note: Dieses Feuer wird nach den selben Befehlen ausgeführt wie das Feuer im Halt. Jedoch werden die Männer des vordersten Gliedes anhalten, sich zum Feind umdrehen, feuern und wieder laden, während er sich weiter vom Feind wegbewegt. Die Männer des hinteren Gliedes werden ihren Marsch fortsetzen bis zu 10-12 paces hinter die Männer des vorderen Gliedes, anhalten, in das Ready kommen, sich zum Feind umdrehen, ihr Ziel auswählen und Feuern, wenn der Mann ihres vorderen Glieds geladen hat.

[By the right flank]

Commence - Firing

Note: Die Männer des vordersten Gliedes werden sich dem Feind zuwenden, einen Schritt vortreten, anhalten und feuern. Die Männer des hinteren Gliedes werden ihren Vormarsch fortsetzen. Sobald der Mann im vorderen Glied geschossen hat, wird er sich schnell wieder hinter dem Mann in seinem hinteren Glied wieder aufstellen und während des Marschierens wieder laden. Wenn er geladen hat wird der Mann des hinteren Gliedes, der jetzt an der Reihe ist, einen Schritt vortreten, anhalten und feuern, und wenn er in die Glieder zurückkehrt, wird er sich selbst hinter seinen Mann aus dem vorderen Glied aufstellen. Bei Cease – Firing werden die Männer des hinteren Gliedes ihre ursprüngliche Stellung wieder einnehmen.

[By the left flank]

Commence - Firing

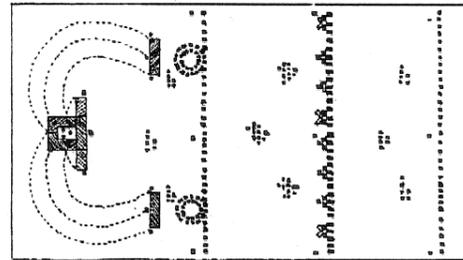
Note: Die Männer des hintersten Gliedes werden sich dem Feind zuwenden, einen Schritt vortreten, anhalten und feuern. Die Männer des vorderen Gliedes werden ihren Vormarsch fortsetzen. Sobald der Mann im hinteren Glied geschossen hat, wird er sich schnell wieder hinter dem Mann in seinem vorderen Glied wieder aufstellen und während des Marschierens wieder laden. Wenn er geladen hat wird der Mann des vorderen Gliedes, der jetzt an der Reihe ist, einen Schritt vortreten, anhalten und feuern, und wenn er in die Glieder zurückkehrt, wird er sich selbst hinter seinen Mann aus dem vorderen Glied aufstellen. Bei Cease – Firing werden die Männer des hinteren Gliedes ihre ursprüngliche Stellung wieder einnehmen.

For Personal Use of Recipient Only/No Further Copies Permitted - © Dr. Ulrich Sanft, 2002 - Page 10 of 16

Offiziere sollten, genau wie Sergeanten, für die Erhaltung der notwendigen Ruhe und Ordnung sorgen, damit gezielt und treffsicher geschossen werden kann.

Article Four.

Sammeln zur Verteidigung



Zu Vieren zur Verteidigung sammeln

Bei verstreuten Reitern oder kleineren Kavallerie-Gruppen -

Fix – Bayonet

Rally by fours

Note: Die Comrades of Battle stehen Rücken an Rücken und bilden ein Quadrat.

Guard against cavalry und Ready

Note: Offiziere und NCOs gehen in das an naheliegendste Quadrat.

Als Sektionen zur Verteidigung sammeln

Rally by sections

Note: Hierbei werden die Chefs jeder Sektion sich schnell auf die mittlere Gruppe oder jede andere innere Gruppe, deren Stellung Deckung oder sonstige Vorteile bietet, zu bewegen. Danach steht wieder die Bildung eines Quadrats. Die Reserve stellt sich bei Bedrohung im Kreis um ihren Chef.

For Personal Use of Recipient Only/No Further Copies Permitted - © Dr. Ulrich Sanft, 2002 - Page 12 of 16

Zu Beachtendes

Ann.: Die folgenden Regeln werden in den Fällen, in denen sie anwendbar sind, beachtet.

[Halt oder By the right/left flank]

Forward – March

Note: Es laufen nur die Männer vor, deren Gewehre geladen sind. Die anderen laden nach und folgen dann den [Forward] Commence - Firing Regeln.

[Halt oder Forward oder By the right/left flank]

In retreat – March

Note: Es bleiben die Männer stehen, deren Gewehre geladen sind. Die anderen laufen zurück, laden nach und folgen dann den [In retreat] Commence - Firing Regeln.

[Halt oder Forward oder In retreat]

By the right/left flank – March

Note: Es werden die Männer deren Gewehre geladen sind, aus der allgemeinen Ausrichtung heraus treten, sich dem Feind zuwenden und feuern. Die anderen wenden sich zur Rechten/Linken und werden in die angezeigte Richtung marschieren. Die Männer, die gefeuert haben werden sich unmittelbar hinter die Männer ihres vorderen oder hinteren Gliedes aufstellen. Sie laden nach und folgen dann den [By the right/left flank] Commence - Firing Regeln.

Plänkler werden daran gewöhnt ihre Gewehre während des Marschierens zu laden, aber es wird ihnen eingeschärft immer einen Augenblick anzuhalten, wenn sie beim Laden der Patrone oder dem Setzen des Zündhütchens sind.

Sie sollten im Feuern und Laden kniend, liegend und sitzend geübt werden, und viel Freiheit sollte erlaubt werden, für die als am bequemsten empfundene Position. Wichtig: Pulver immer bis auf den Boden des Gewehrs stoßen.

Beim Aufnehmen des Feuern sollten nicht alle Männer eines Gliedes gleichzeitig feuern.

Beim Rückzug sollte der Offizier jede Deckung, die der Boden bietet, besetzen, um den Feind so lange wie möglich aufzuhalten.

Bei Cease – Firing werden alle ungeladenen Waffen geladen. Bei Forward wartet der Mann der vorderen Reihe solange bis der Mann aus der hinteren Reihe in seiner Nähe ist.

Wenn die Skirmish Line im Forward feuert, wird sich bei Halt die Linie auf die voraus stehenden Plänkler aufstellen. Bei In retreat wird sich bei Halt die Linie auf die hinten stehenden Plänkler aufstellen.

Plänkler sollten sofort und mit Verstand aus jeder Deckung Nutzen ziehen auch wenn die Abstände kurzfristig dabei verloren gehen. Bei verlassen dieser Stellung sind die ursprünglichen Abstände wieder einzunehmen.

For Personal Use of Recipient Only/No Further Copies Permitted - © Dr. Ulrich Sanft, 2002 - Page 11 of 16

Beim Bataillon zur Verteidigung sammeln

Damit die Front des Bataillons schnell freigemacht werden kann –

Rally on the battalion

Das Sammeln

Note: Findet statt für eine ausgeschwärmte Kompanie Plänkler, wenn nicht länger die Gefahr besteht, dass sie gestört wird; das Sammeln wird gewöhnlich in schnellem Tempo ausgeführt.

Bei der Reserve sammeln

Assemble on the reserve

Note: Die Plänkler werden sich zu Gruppen von Vieren sammeln, wobei die Männer im vorderen Glied sich selbst hinter ihre Männer im hinteren Glied aufstellen; jede Gruppe von Vieren geht dann zur Reserve und nimmt selbstständig ihre Stellung in den Gliedern ein. Es könne sich beim Marsch auch mehrere Vierergruppen sammeln.

Auf der Mitte sammeln

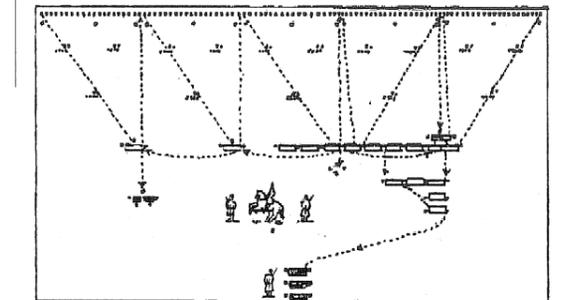
Sollte es der Captain wünschen, dass die Plänkler sich auf der während des Marschierens sammeln -

Assemble on the centre

Note: Der Center Guide geht geradeaus. Die anderen Plänkler marschieren schräg und beschleunigt zu der richtungsweisenden Reihe und vereinigen sich so langsam zu einer Reihe, dabei bringen sie ihre Gewehre an die Schulter.

Article Five.

Das Bataillon als Plänkler ausschwärmen lassen



Colonel an der rechten Seite der 6. Kompanie:

*First (or second) platoons – as skirmishers
On the right of the sixth company – take intervals
March (or Double quick – March)*

Sammeln zur Verteidigung

Rally on the battalion

For Personal Use of Recipient Only/No Further Copies Permitted - © Dr. Ulrich Sanft, 2002 - Page 15 of 16

For Personal Use of Recipient Only/No Further Copies Permitted - © Dr. Ulrich Sanft, 2002 - Page 14 of 16